



## **DECRETU 38/2002, DE 4 D'ABRIL, POL QUE SE REGULA LA XUNTA ASESORA DE TOPONIMIA DEL PRINCIPÁU D'ASTURIES**

La Llei 1/1998, de 23 de marzu, d'usu y promoción del bable/asturianu, contempla, nel so artículu 16, la Xunta de Toponimia del Principáu d'Asturies como muérganu consultivu y asesor de l'Alministración del Principáu, y correspuénde-y, ente otres funciones, el dictame previu a la determinación de los topónimos de la Comunidá Autónoma pol Conseyu de Gobiernu.

En desenrollu de les previsiones de la mentada Llei, el Decretu 62/1998, de 29 d'ochobre, reguló la Xunta de Toponimia, la so organización, funciones y réxime de funcionamientu, per aciu d'un Plenu y una Comisión Permanente, que la esperiencia demostró poco operativa pola mor, principalmente, del gran númberu de vocales que formen el Plenu.

Por tolo dicho, abulta aconsejable una configuración nueva de la Xunta de Toponimia, fecha a les nueves realidaes nes que tien d'actuar y dándo-y más axilidá na emisión de los sos dictames.

Al mesmu tiempu, amestase al so nome'l términu "Asesora", col propósitu de destacar el so calter consultivu y asesor. Too ello vien a configurar un muérganu colexáu nuevu que sustituye, simplificándolu y dándo-y más axilidá, al inmediatu anterior creáu por Decretu 62/1998.

Na so virtú, y a propuesta del Conseyeru d'Educación y Cultura, en cumplimientu de lo dispuesto nos artículos 15.2 y 16 de la Llei 1/98, de 23 de marzu, y col acuerdu previu del Conseyu de Gobiernu, na so xunta de 4 d'abril de 2002.

### **DISPONGO**

#### **Artículu 1. – Oxetu.**

La Xunta Asesora de Toponimia del Principáu d'Asturies ye un muérganu consultivu y asesor de l'Alministración del Principáu d'Asturies pal cumplimientu de les xeres que tien encomendaes d'investigación y normalización de los topónimos asturianos.

## Toponimia

Decretu 38/2002, de 4 d'abril, pol que se regula la Xunta Asesora de Toponimia del Principáu d'Asturies.  
Decretu 98/2002, de 18 de xunetu, pol que s'establez el procedimientu de recuperación y fixación de la Toponimia Asturiana.



---

### Artículu 2. – Composición.

La Xunta Asesora de Toponimia va tener la composición que sigue:

- **Presidencia:** El titular de la Dirección Xeneral competente en materia cultural.
- **Vicepresidencia:** El titular de la Dirección Xeneral competente en materia d'ordenación del territoriu.
- **Vocales:**
  - Un miembru de l'Academia de la Llingua Asturiana, nomáu por ésta.
  - Un profesor en representación de la Universidá d'Uviéu nomáu pol muérganu competente d'ésta.
  - Un miembru del RIDEA nomáu por esti.
  - Dos espertos de prestixu reconocíu na materia, nomaos pol titular de la Consejería d'Educación y Cultura.
  - El Titular de la Dirección Xeneral competente en materia de cooperación local.
- Desendolcará la **Secretaría** de la Xunta Asesora'l titular del Serviciu que tenga encomendaes les funciones de promoción y enseñu del bable/asturianu, que va actuar con voz pero ensin votu.

Toos estos cargos van tener calter honoríficu y el so desenrollu nun va llevar arreyada nenguna retribución.

Arriendes d'ello, la Presidencia podrá facilitar la participación nes sesiones de la Xunta d'un máximu de dos persones especializaes en dalgún de los temes o cuestiones oxetu d'estudiu, que dirán con voz pero ensin votu.

### Artículu 3. – Funciones.

Les funciones de la Xunta Asesora de Toponimia son les que siguen:

- a) Emitir dictame previu a los alcuerdos del Conseyu de Gobiernu del Principáu d'Asturies pol que se determinen los topónimos.
- b) Emitir informe, a petición del titular de la Consejería d'Educación y Cultura, tocante a tolos asuntos que tengan rellación cola toponimia d'Asturies.
- c) Emitir informe en solicitándolo, per aciu del titular de la Consejería d'Educación y Cultura, otros muérganos de l'Alministración del Principáu d'Asturies, asina como los Conceyos y entes o muérganos

## Toponimia

Decreto 38/2002, de 4 d'abril, pol que se regula la Xunta Asesora de Toponimia del Principáu d'Asturies.  
Decreto 98/2002, de 18 de xunetu, pol que s'establez el procedimientu de recuperación y fixación de la Toponimia Asturiana.



- 
- d) públicos de la Comunidad Autónoma, tocante a tolos asuntos que tengan rrellación cola toponimia d'Asturies.
  - e) Proponer al titular de la Consejería d'Educación y Cultura qu'adopte toles midíes que considere oportunes pa la investigación y recuperación de los topónimos asturianos.

### Artículo 4.- Réxime de sesiones.

La Xunta Asesora de Toponimia va axuntase toles veces que la convoque la Presidencia y, en tou casu, polo menos tres veces al añu.

### Disposición adicional.

En tolo que nun tea previsto nel presente Decretu rexirá lo estableció nel capítulu II del títulu II de la Llei 30/92, de 26 de payares, de Réxime Xurídicu de les Alministraciones Públiques y del Procedimientu Alministrativu Común, al respetive de los muérganos colexaos.

### Disposición derogatoria.

Queda derogáu'l Decretu 62/98, de 29 d'ochobre, pol que se regula la Xunta de Toponimia del Principáu d'Asturies, y toles disposiciones de rangu igual o inferior que s'opongan a lo dispuesto nesti Decretu.

### Disposiciones finales.

1. La Xunta Asesora de Toponimia del Principáu d'Asturies tien de constituyise nun plazu d'un mes a cuntar dende la entrada en vigor d'esti Decretu.
2. Autorízase al titular de la Consejería d'Educación y Cultura pa que dicte les disposiciones que seyan necesaries pa la execución de lo dispuesto nesti Decretu.
3. El presente Decretu va entrar en vigor el día siguiente al del so espublizamientu nel BOLETÍN OFICIAL del Principáu d'Asturies.

Dao n'Uviéu, a 4 d'abril de dos mil dos. El Presidente del Principáu, Vicente Álvarez Areces. –El Conseyeru d'Educación y Cultura, Javier Fernández Vallina.

## **DECRETU 98/2002, DE 18 DE XUNETU, POL QUE S'ESTABLEZ EL PROCEDIMIENTU DE RECUPERACIÓN Y FIXACIÓN DE LA TOPONIMIA ASTURIANA**

Los artículos 4 y 10 del Estatutu d'Autonomía del Principáu d'Asturies preven la protección, usu y promoción del bable, asina como la promoción de les manifestaciones culturales autóctones.

Nesti sentíu, la Llei 1/98, de 23 de marzu, d'usu y promoción del bable/asturianu, desendolcó l'Estatutu d'Autonomía no tocante al bable/asturianu como llingua tradicional d'Asturies y, al respetive de la toponimia, establez que los topónimos d'Asturies han tener la denominación oficial na so forma tradicional, atribuyendo al Conseyu de Gobiernu del Principáu d'Asturies la competencia pa determinar los topónimos de la Comunidá Autónoma, ensin perxuiciu de les competencias municipales y estatales y conforme a los procedimientos que reglamentariamente se determinen nel desendolcu de la Llei, previu dictame de la Xunta Asesora de Toponimia del Principáu d'Asturies.

Ye por eso polo que, n'atención a la importancia induldable que los topónimos tradicionales asturianos tienen como parte del nuesu patrimoniu cultural, cola fin d'iguar el procedimientu apropiáu pa dar cumplimientu al mandatu recoyíu na mentada Llei 1/98 y considerando tamién que nestos momentos tiénense los conocimientos y datos necesarios pa restablecer de manera efeutiva les formes toponímiques tradicionales asturianas, abulta aconsejable regular mediante'l presente Decretu'l procedimientu pa determinar los topónimos de la Comunidá Autónoma.

En virtú d'ello, y a propuesta del Conseyeru d'Educación y Cultura, en cumplimientu de lo dispuesto nel artículo 15.2 de la Llei 1/98, de 23 de marzu, d'alcuerdu col Conseyu d'Estáu y previu alcuerdu del Conseyu de Gobiernu, na so xunta de 18 de xunetu de 2002,

### **DISPONGO**

#### **Artículu 1.- Oxetu.**

1. Ye oxetu del presente Decretu la regulación del procedimientu pa la recuperación de los topónimos de la Comunidá Autónoma.
2. El Conseyu de Gobiernu, previu dictame de la Xunta Asesora de Toponimia, ha determinar mediante Decretu los nomes oficiales de los conceyos, les sos capitales, parroquies rurales y núcleos de población.

## Toponimia

Decreto 38/2002, de 4 d'abril, pol que se regula la Xunta Asesora de Toponimia del Principáu d'Asturies.  
Decreto 98/2002, de 18 de xunetu, pol que s'establez el procedimientu de recuperación y fixación de la Toponimia Asturiana.



### Artículu 2.- Aniciu.

Los espedientes pa la determinación de topónimos aniciaránse por resolución del titular de la Consejería d'Educación y Cultura, d'oficiu o a instancia del conceyu o parroquia rural.

### Artículu 3.- Dictame.

1. La Xunta Asesora de Toponimia dispondrá d'un plazu de dos meses pa emitir el dictame correspondiente, plazu que se podrá enanchar, nel so casu, tres pidimientu razonáu de la Xunta Asesora de Toponimia, ensin que de nenguna manera'l plazu, incluyida la prórroga, puea perpasar los tres meses.

2. El dictame tendrá de recoyer en tou casu una valoración de la propuesta unviada y, nel supuestu de que la mesma seya negativa, apurrir la solución que-y abulte más axeitada, ensin qu'en nengún casu puea abstenese d'emiter la mentada valoración.

### Artículu 4.- Audiencia a les Entidaes Locales.

1. En recibiendo'l dictame de la Xunta Asesora de Toponimia, el Conseyeru d'Educación y Cultura treslladará lo actuaio nel espediente a les Entidaes Locales a les qu'afeute l'espediente, que van tener el plazu d'un mes, contando dende'l momentu en que-yos aporten les actuaciones, pa manifestar la so conformidá o disconformidá cola propuesta.

2. Si la entidá local nun manifiesta'l so paecer nel plazu conseñáu, entenderáse qu'esiste conformidá cola propuesta y va siguise cola so tramitación, dando por cumplíu'l trámite d'audiencia.

3. Si la entidá local manifiesta disconformidá cola propuesta, l'espediente completu va unviase otra vuelta a la Xunta Asesora de Toponimia, qu'emitará informe razonáu de los topónimos cuestionaos, nel plazu d'un mes.

### Artículu 5. Resolución.

1. En viendo l'espediente tramitáu y en valorando los dictames de la Xunta Asesora de Toponimia, arriendes de los informes de les entidaes locales interesaes, el Conseyu d'Educación y Cultura treslladada al Conseyu de Gobiernu la propuesta de Decretu pa la determinación de los topónimos correspondientes.

2. Desde que entre en vigor el mentáu Decretu, les denominaciones o topónimos que recueya tendrán la consideranza de denominaciones oficiales.

## Toponimia

Decretu 38/2002, de 4 d'abril, pol que se regula la Xunta Asesora de Toponimia del Principáu d'Asturies.  
Decretu 98/2002, de 18 de xunetu, pol que s'establez el procedimientu de recuperación y fixación de la Toponimia Asturiana.

---



3. Magar lo afitao nos apartaos anteriores, si la determinación del topónimu supón alteriamientu del nome oficial del Conseyu, tendrá que tramitase l'espedito d'acordies colo dispuesto nos artículos 14 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases del Réxime Local y 11 del Testu Refundíu de les disposiciones vixentes en materia de Réxime Local, aprobáu por Decretu Llexislativu 781/1986, de 18 d'abril.

## Disposiciones finales

1. Autorízase al Conseyeru d'Educación y Cultura pa dictar les disposiciones necesaries pal desenvolvimientu d'esta norma.
2. El presente Decretu va entrar en vigor el día siguiente al del so espublizamientu nel BOLETÍN OFICIAL del Principáu d'Asturies.

Dao n'Uviéu, a dieciocho de xunetu de dos mil dos. El Presidente del Principáu, Vicente Álvarez Areces.- El Conseyeru d'Educación y Cultura, Javier Fernández Vallina.